

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand GmbH
Am Silberg 14
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationsschalter
Installation switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 515900-1610-0026 / 155801

File ref.:

Ausweis-Nr. 40033984

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2011-12-14

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40033984 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / File ref.
515900-1610-0026 / 155801 / FG33 / ZI

Datum / Date
2011-12-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033984
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40033984.

Installationsschalter *Installation switch*

Typ(en) / Type(s):

664X01
664X02
664X03
664X04
664X05
664X08
664X09
664X10
664X11
664X13
664X14
664X15
664X21
664X25
664X91

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6 A / 6 AX / 10 AX
Schaltungsnummer <i>Switch pattern No.</i>	3x1 ; 6 ; 2x6 ; 6+ 6 ; 6+ 1 ; 7
Anbringungsart <i>Method of mounting</i>	Unterputzverlegung und Aufputzverlegung <i>flush-type and surface-type</i>
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP20
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	Nr. / No. 1 - 2

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40033984 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1610-0026 / 155801 / FG33 / ZI

Datum / *Date*
2011-12-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033984
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40033984.

Ausführung(en)	Mit Abdeckungen der Serie Niloe. Mit Schraubklemmen und schraubenlosen Klemmen.
Construction(s)	<i>With covers of the series Niloe.</i> <i>With screw-type terminals and screwless-terminals.</i>

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40033984

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1610-0026 / 155801 / FG33 / ZI

Datum / *Date*
2011-12-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033984.
This supplement is part of the Certificate No. 40033984.

Installationsschalter
Installation switch

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	Legrand Magyarorszag
30009545	Villamossagi Rendszerek Zrt.
	Ipartelepi ut 14
	H-6600 SZENTES

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Copyright
VDE

Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:

40033984

Aktenzeichen:
File reference:

515900-1610-0026/155801

Anlage Nr.:
Appendix No.:

1

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

Aufbau-Übersicht / Constructional data

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

AUe_60669-1

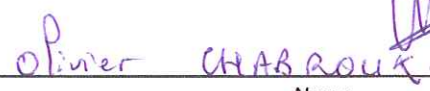
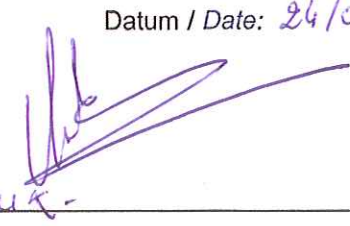
Die grau/fett markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.
The clauses marked grey/bold are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller Manufacturer	: Legrand-BTcino GmbH Am Silberg 14 59494 Soest
1.2	Fertigungsstätte(n) Manufacturing site(s)	: Legrand Magyarorszag Villamossagi Rendszerek Zrt. Ipartelepi ut 14 6600 SZENTES
2.1	Produktbezeichnung Product designation	: Installationsschalter Installation switches nach DIN EN 60 669-1 VDE 0632 Teil 1 according to
2.2	Typenbezeichnung Type designation	: 664X01 ; 664X02 ; 664X03 ; 664X04 ; 664X05 ; 664X08 ; 664X09 ; 664X10 ; 664X11 ; 664X13 ; 664X14 ; 664X15 ; 664X21 ; 664X25 ; 664X91
3.1	Geräteart *) Product category	: ☒ Schalter switch ☒ Taster momentary contact switch
3.2	Bemessungsspannung Rated voltage	: AC 250 V DC V
3.3	Nennstrom Rated current	: AC 6 ; 10 A DC A
3.4	Nennfrequenz *) Rated frequency	: ☒ 50 Hz ☐ 60 Hz ☐ 50 / 60 Hz
3.5	Schalterart *) Pattern no.	: ☐ 1 ☐ 2 ☒ 3x1 ☐ 03 ☒ 6+1 ☒ 6+6 ☒ 6 ☒ 2x6 ☒ 7
3.6	Kontaktöffnung *) Contact opening	: ☒ normal ☐ mini m ☐ mikro µ normal mini m micro µ
3.7	Schutzart *) Degree of protection	: ☐ abgedeckt ordinary ☒ IP 20 IP-Code
3.8	Betätigungsart *) Method of actuating	: ☐ Drehschalter ☐ Kippschalter ☒ Wippschalter rotary tumbler rocker : ☐ Zugschalter ☐ Druckschalter cord-operated push-button

	Genehmigungsausweis Nr.: Marks Approval No.:	Aktenzeichen: File reference:	Anlage Nr.: Appendix No.:	Seite 2 von 2 Page 2 of 2	Copyright VDE
	515900-1610-0026/155801		1		
Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute					

- 3.9 Anbringungsart *) : ☒ aufputz surface-type ☐ imputz semi-flush-type ☒ unterputz flush-type
 : ☐ Schalttafel panel-type ☐ Türrahmen architrave-type ☐ Einbau auf Hutschiene built in on DIN-rail
- 3.10 Anschlußmittel *) : ☒ schraubenlose Anschlußklemmen screwless ☒ Schraubanschlußklemmen screw-type
- 3.11 Anschluß von *) : ☒ starre Leiter (schraubenlose Klemmen) rigid conductors (screwless) ☐ flexible Leiter flexible conductors ☒ starre und flexible Leiter (Schraubklemmen) rigid and flexible conductors (screw-type)
- 3.12 Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz :
Material and coating of the terminals
- 3.13 Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile : > 58%
Material and copper content of current carrying parts in %
- 3.14 Werkstoff der Kontakte :
Material of contacts
- 3.15 Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) : PC
Insulation material of current carrying parts and temperature limit
- 3.16 Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) : ABS
Material of the cover / enclosure
- 3.17 Werkstoff der Betätigungsmittel und zulässige Temperaturen **) : ABS
Material of the actuator
- 4.0 Sonstige Angaben :
- Unterschiede der Typen
- Besonderheiten
- VDE-geprüfte Komponenten
- usw.
- Other details
 - Differences of the types
 - Specials
 - VDE-tested components
 - etc.

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 310Z)
 (If necessary use additional sheet Form 310Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen Please return two copies		*) zutreffendes bitte ankreuzen *) mark where applicable	**) z.B. Datenblatt des Herstellers **) e.g. data sheet of manufacturer
Offenbach 2011-12-08 VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut VDE Testing and Certification Institute Fachgebiet F3 / Department F3 	Ort / Place: Limoges Verantwortlich für die Angaben Responsible for details  Name Olivier CHABROUX	Datum / Date: 24/01/12 	

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**

VDE Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-765 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

VDE

Genehmigungsausweis Nr. / Marks Licence No.:

Aktenzeichen / File reference:

Anlage / Appendix No.:

40033984

515900-1610-0026/155801

2

Raum für Vermerke des VDE - Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institut

Zusatzblatt / Additional sheet

Seite 1 von 1 / Page 1 of 1

Form 310Z

RATING AND PRINCIPAL CHARACTERISTICS

References	Pattern number	Method of actuating	Terminals	IP	Ratings
664x01	6	R	slt	IP20	10AX, 250V~
664x02	2 x 6	R	slt	IP20	10AX, 250V~
664x03	3 x 1	R	st	IP20	10AX, 250V~
664x04	7	R	slt	IP20	10AX, 250V~
664x05	6	RM	slt	IP20	6A, 250V~
664x08	2 x 6	RM	slt	IP20	6A, 250V~
664x09	6 + 6	R + RM	slt	IP20	10AX, 250V~ + 6A, 250V~
664x10	6	R	slt	IP20	10AX, 250V~
664x11	6 + 1	R	st	IP20	6AX, 250V~
664x13	6	R	slt	IP20	10AX, 250V~
	6	RM	slt	IP20	
	2 x 6	R	slt	IP20	
	2 x 6	RM	slt	IP20	
	6 + 6	R + RM	slt	IP20	
664x14	6	R	slt	IP20	10AX, 250V~
	6	RM	slt	IP20	
	2 x 6	R	slt	IP20	
	2 x 6	RM	slt	IP20	
	6 + 6	R + RM	slt	IP20	
664x15	6	RM	slt	IP20	6A, 250V~
664x21	6	R	slt	IP44	10AX 250V~
664x25	6	RM	slt	IP44	6A, 250V~
664x91	6	R	slt	IP20	10AX, 250V~

R : rocker ; RM : rocker with momentary contact

st : screw-type ; slt : screwless type (for rigid ...)

x = 3 : pur, without claw (sold by 50) ; x = 5 : pur, with claw ;

x = 6 : lin, with claw ; x = 7 : pur, without claw ; x = 8 : lin, without claw

Contact opening	normal gap/
Method of mounting	flush-type - surface-type (with boxes)
Method of installation	design A

Accessories

Miscellaneous		Voyants / Pilot light	
References	Designation	References	Designation
665099	Claw	665090	Pilot light 230V
665096	Permeability socket	665091	Luminous 230V
665195	Pur blank	665092	Luminous 24V
665295	Lin blank		
Surface type boxes		Cover plates	
References	Designation	References	Designation
664x98	1 gang	6650x1	1 gang
664x99	2 gang		
x = 7 : pur ; x = 8 : lin		x = 0 : pur ; x = 1 : lin ; x = 2 : turquoise ; x = 3 : taupe ; x = 4 : yellow ; x = 5 : red	

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen

Please return two copies

Offenbach, 2011-12-08

Ort / Place :

Datum / Date :

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F33 / Section F33

i.A.

Stempel und Unterschrift des Auftraggebers / Stamp and signature of the customer